

#### Discriminación está en contra de la ley

WellSpan Health y todas sus entidades afiliadas, cumplen con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discriminan por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo, o cualquier otro grupo protegido bajo las leyes federales, estatales o locales. WellSpan Health y todas sus entidades afiliadas no excluyen a las personas ni las tratan de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo o cualquier otro grupo protegido bajo las leyes federales, estatales o locales.

#### WellSpan Health:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
  - Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
    - Intérpretes capacitados.
    - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Servicios de Lenguaje e Interpretación de WellSpan Health 1-866-593-3086 (Personas sordomudas o con dificultades de audición: PA Servicio de retransmisión 711).

Si considera que WellSpan Health no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo o cualquier otro grupo protegido bajo las leyes federales, estatales o locales, puede presentar un reclamo a la siguiente persona:

#### **Eve Gardner**

WellSpan Health Civil Rights Coordinator,

Concord Executive Center

3421 Concord Road, York, PA, 17402

Telephone: 1-877-604-4066 (Personas sordomudas o con dificultades de audición: PA Servicio de retransmisión 711) Fax: 717-755-7190

Email: civilrightscoordinator@wellspan.org

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, Eve Gardner WellSpan Civil Rights Coordinator, está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

#### U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <a href="http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html">http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</a>.

## Albanian

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-866-593-3086.

### Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم

3086-593-593)1 (رقم هاتف الصم والبكم:

### **ASL**

ATTENTION: If you use American Sign Language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-593-3086 (Deaf/Hard of Hearing Customers: PA Relay 711).

### Bengali

লক্ষ্য কৰুনঃ যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১-866-593-3086.

### Burmes

Dè dε nìà kε dyédé gbo: Ͻ jǔ ké m̀ [Ɓàsớò-wùdù-po-nyò] jǔ ní, nìí, à wudu kà kò dò po-poò bêìn m̀ gbo kpáa. Đá 1-866-593-3086

### Cambodian

ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតឈ្នួល គឺអាចមានសំរាប់បំជីអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-866-593-3086.

### Chinese

注意:如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-866-593-3086.

### French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-866-593-3086.

# French Creole-Haitian Creole

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-866-593-3086.

### German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-866-593-3086.

## Gujarati

સુયના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહ્યય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-866-593-3086.

### Italian

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-866-593-3086.

### Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실수 있습니다. 1-866-593-3086. 번으로 전화해 주십시오.

# Nepali

ध्यान दिनुहोस्: तपाईले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् 1-866-593-3086. (टिटिवाइ.

## Pennsylvania Dutch

Wann du [Deitsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-866-593-3086.

### Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-866-593-3086.

# Portuguesse

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-866-593-3086.

### Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните телетайп: 1-866-593-3086.

### Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-593-3086 (Personas sordomudas o con dificultades auditivas: PA Servicio de Retransmisión 711).

### Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-866-593-3086.